

®



Installation and Maintenance Guide



Water Is Worth Loving.

®



ORAS GROUP

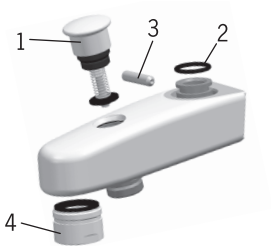
Isometsäntie 2
P.O. Box 40
FI-26101 Rauma, Finland
Tel. +358 2 83 161
Fax +358 2 831 6300
Info.Finland@oras.com

www.oras.com

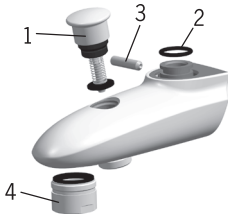


945946/04/11

221210



221220



Spare part

- 1** 209695
- 2** 219503/10
- 3** 229521/10
- 4** 232213

Diverter Spout

Fixing instructions

Use a 3 mm Allen Key.

- Unscrew the screw (3) about 10 mm.
- Push the spout firmly into position (by turning back and forth). Be careful not to damage the O-ring (2).
- Screw the screw so that the screw head levels the surface of the spout.



Auslauf mit Umsteller

Montage



Für die Montage wird ein 3 mm Sechskantschüssel benötigt.

- Schraube (3) 10 mm aus dem Auslauf herausschrauben.
- Auslauf unter leichtem Hin- und Herdrehen in den Armaturenkörper drücken. Beachten, daß der O-ring (2) nicht beschädigt wird. Kontrollieren, daß der Auslauf vollständig eingedrückt ist.
- Auslauf gerade ausrichten und Schraube so anziehen, daß der Schraubenkopf mit der Oberfläche des Auslaufes bündig abschließt.

Suundvahetajaga jookstoru (EE)

Paigaldusjuhend

- Paigaldusel kasutatakse 3 mm kuuskantotsvõti
- Keera kruvi (3) välja u. 10 mm jookstoru pinnast arvestades.
 - Suru jookstoru paigle teda edasi-tagasi liigutades O-tihendit (2) vigastamata. Kontrolli, et jookstoru on lükatud põhjani.
 - Keera jookstoru õigesse suunda ka keera kruvi kinni nii, et kruvi pea on jookstoru pinnaga tasa.

Bec avec inverseur (FR)

Montage

- Il faut une clé allène de 3 mm pour le montage.
- Sortir la vis BTR (3) du bec environ de 10 mm.
 - Emboîter le bec dans la sortie du mitigeur en tournant de droite à gauche.
- Attention: ne pas abîmer le joint torique (2).
Vérifier que le bec est poussé à fond.
- Positionner le bec droit et visser jusqu'à ce que la vis BTR soit noyée.

Vaihdinjuoksuputki



Asennus

- Asennuksessa on käytettävä 3 mm kuusiokoloavainta
- Kierrä ruuvia (3) ulos noin 10 mm juoksuputken pinnasta mitattuna.
 - Työnnä juoksuputki paikoilleen edes takaisin liikuttelemalla ja varo, ettei O-rengas (2) vioitu. Varmista, että putki on pohjassa.
 - Suuntaa putki ja kierrä ruuvi kiinni niin, että ruuvipää tulee juoksuputken pinnan tasalle.

Omkastarpip



Montering

- Montering med 3 mm insexnyckel.
- Skruva ut insexskruven (3) ca 10 mm.
 - För in utloppspipen helt i botten med försiktiga rörelser, så att O-ringen (2) inte skadas.
 - Rikta pipen och skruva in insexskruven så långt att "skruvskallen" blir jäms med pipsidan.

Omskifter tud



Montering

Montering med 3 mm unbrakonøgle

- Skru unbrakoskruen (3) ca. 10 mm ud.
- Monter udløbstuden helt i bund på blanderhuset, ved at dreje den forsigtigt frem og tilbage, så O-ringen (2) ikke beskadiges.
- Ret udløbstuden, så den sidder vinkelret på blanderhuset og skru unbrakoskruen så langt ind, at den flugter med siden af udløbstuden.

Baduitloop met omsteller



Installatie

Gebruik een inbussleutel 3 mm.

- draai de schroef (3) aan de zijkant van de bek ongeveer 10 mm los.
- duw de bek voorzichtig op het kraanlichaam door lichtjes heen en weer te bewegen. Zorg ervoor dat u de O-ring (2) niet beschadigd.
- draai de schroef terug vast (de schroef mag zeker niet meer zichtbaar zijn).

Tut for kar/dusj

Montering

Montering med 3 mm umbrakonøkkel.

- Skru ut umbrakoskruen (3) ca 10 mm.
- Trykk tuten på plass med vridende bevegelser slik at O-ringen (2) ikke skades.
- Kontroller at batterihus og tut er helt sammen. (Botner)
- Sett tuten i riktig stilling, og skru umbrakoskruen så langt inn at skruhodet er jevnt med tutens side.



Излив с переключателем



Установка

При монтаже используется ключ-шестигранник на 3 мм.

- вывинтите винт (3) так, чтобы он выступал примерно на 10 мм от поверхности излива;
- слегка перемещая взад-вперед излив, установите его на свое место. Следите за тем, чтобы не повредить кольцо круглого сечения (2). Проверьте, что излив дошел до упора и закреплен в корпусе смесителя!
- зафиксируйте направление излива и завинтите винт таким образом, чтобы его головка была заподлицо с поверхностью излива.